

WHEREAS the Regulation respecting the contribution of a municipality that joins the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act was made by Order in Council 1828-92 dated 16 December 1992;

WHEREAS, under the first paragraph of section 21 of chapter 41 of the Statutes of 2005, that Regulation was made applicable, with the necessary modifications, to the pension plan provided for in Part V.1 of the Courts of Justice Act;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 June 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the rules, terms and conditions of payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16, s. 246.26.1, 2nd par.)

1. Payment of the contribution of a municipality to the pension plans provided for in Parts V.1 and VI of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16) must be made to the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances on the 15th day of each month.

Any amount of a payment that a municipality fails to make to the Commission on the 15th day of the month bears interest, compounded annually, at the rate provided for in Schedule VI to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10) from that date. Despite the foregoing, if, for a period or part of a period indicated in that Schedule, the rate provided for therein is less than the rate in Schedule VII to that Act, the rate in Schedule VII applies for the period or part of the period.

2. The municipality must, within 30 days of the date of the statement of account sent by the Commission, pay the contribution and the interest accrued on the contribution.

Any amount not paid within the 30-day period bears interest, compounded annually, from the date of the statement of account, at the rate provided for in Schedule VII to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan and applicable on that date.

3. This Regulation replaces the Regulation respecting the contribution of a municipality that joins the pension plan provided for in Part VI of the Courts of Justice Act, made by Order in Council 1828-92 dated 16 December 1992.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1100

Gouvernement du Québec

O.C. 874-2010, 20 October 2010

An Act respecting transportation services by taxi
(R.S.Q., c. S-6.01)

Taxi Transportation — Amendment

Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation

WHEREAS, under subparagraph 5 of the first paragraph of section 88 of the Act respecting transportation services by taxi (R.S.Q., c. S-6.01), the Government may make regulations prescribing, for each class of automobile, the requirements that apply to holders of a taxi owner's permit;

WHEREAS the Government made the Taxi Transportation Regulation by Order in Council 690-2002 dated 5 June 2002;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 April 2010 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation *

An Act respecting transportation services by taxi (R.S.Q., c. S-6.01, s. 88, 1st par., subpar. 5)

1. The Taxi Transportation Regulation is amended in section 22

(1) by replacing “permis propriétaire de taxi” in the first paragraph of the French text by “permis de propriétaire de taxi”;

(2) by inserting “, on the date of the application to the Commission to have it attached to a taxi owner’s permit, be no more than 6 years old and” after “may” in the last paragraph.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1101

* The Taxi Transportation Regulation, made by Order in Council 690-2002 dated 5 June 2002 (2002, *G.O.* 2, 2602), was last amended by the regulation made by Order in Council 886-2008 dated 10 September 2008 (2008, *G.O.* 2, 4641). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2010, updated to 1 April 2010.

Agreement

Election Act
(R.S.Q., c. E-3.3)

AGREEMENT CONCERNING THE TESTING OF NEW POLLING FORMALITIES

BETWEEN

MR. JEAN CHAREST, LEADER OF THE QUEBEC LIBERAL PARTY, AN AUTHORIZED PARTY REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MS. PAULINE MAROIS, LEADER OF THE PARTI QUÉBÉCOIS, AN AUTHORIZED PARTY REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. GÉRARD DELTELL, LEADER OF THE ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC, AN AUTHORIZED PARTY REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. BERNARD LA RIVIÈRE, LEADER OF QUÉBEC SOLIDAIRE, AN AUTHORIZED PARTY REPRESENTED IN THE NATIONAL ASSEMBLY

AND

MR. MARCEL BLANCHET IN HIS CAPACITY AS THE CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC

WHEREAS the Election Act prescribes a model ballot that must be used during provincial elections;

WHEREAS the model does not provide for candidates’ photographs to appear on the ballot;

WHEREAS, over the years, the Chief Electoral Officer has been asked to change the model ballot in order to facilitate participation in the democratic process by certain individuals, including seniors, disabled persons and illiterate persons;

WHEREAS the Chief Electoral Officer wishes to apply section 489 of the Election Act in order to recommend to the leaders of the authorized parties represented in the National Assembly that a new model ballot be tested in a by-election;